



# FM TRANSMITTER

## TRANSMETTEUR FM



**Instructions**  
*Mode d'emploi*

- FMCTØ1 -

**EN**

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in T'nB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual.

**FR**

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel.

**ES**

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

**PT**

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

**IT**

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a T'nB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

**EL**

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στο T'nB. Έχοντας σαν γνώμονα την ικανοποίηση των πελατών μας, τα προϊόντα μας είναι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και πρότυπα. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

**TR**

T'nB ürünü satın aldığınız için sizi kutlar, göstermiş olduğunuz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bilgilerini dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamanızı tavsiye ederiz.

**DE**

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

**NL**

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende reglementering en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.

**SV**

Grattis till ditt köp och tack för ditt förtroende för T'nB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

**PL**

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście firmę T'nB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodne z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

**HU**

Gratulálunk és köszönjük, hogy a T'nB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásárlóink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatályos szabványoknak és szabványoknak. A készülék használatát előtt célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatásokat, és ezeket gondosan megőrizni.

**CS**

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jím společnosti T'nB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými nařízeními a normami. Doporučujeme před použitím tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

**SK**

Děkujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskoršie použitie.

**SR (RS BA HR ME)**

Čestitamo na kupovini i hvala na poverenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje Mijente naši proizvodi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

**RO**

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordati produselor T'nB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să citiți cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

**RU**

Поздравляем с покупкой и благодарим за доверие, оказанное фирме T'nB. Мы постоянно заботимся об удовлетворении запросов наших покупателей, поэтому наши товары соответствуют действующим нормам и правилам. Перед использованием аппаратом советуем внимательно ознакомиться с инструкцией и рекомендациями по технике безопасности, а также хранить настоящее описание.

**AR**

نهنكم لشراكتكم منتجات شركة T'nB وشكرا على الثقة التي تمنعوها لنا. إن منتجاتنا التي ترتكز على كامل الاهتمام الذي نبذله لتلبية إحتياجات زبائننا، هي منتجات مطابقة للأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استعمال هذا الجهاز بقراءة تعليمات ووصايا الأمان بعناية تامة والاحتفاظ بهذا الكراس.

## IMPORTANT SAFETY ADVICE

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### EN - IMPORTANT SAFETY ADVICE

- The power supply used with your device must correspond to its original requirements.
- Never use your device in the rain, in a wet environment or close to taps or other sources of water.
- Never place an inflammable object, explosive substance or dangerous object close to your device.
- Only use the accessories and connectors supplied. The use of any other type of accessory not specifically designed for the purpose may cause irreparable damage to your device.
- Only use and keep your device in an environment where the temperature is between 0°C and 45°C.
- Keep your device out of the reach of children.
- Do not dismantle your device or try to repair it yourself.
- Do not use your device if it has been subject to impact or damage.
- To avoid any risk of electrocution, disconnect your device from the mains power supply and any other device before cleaning it, or if you are not using it.
- In the case of a wireless product, please do not leave the product near credit cards or other data storage media.

#### FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'alimentation de votre appareil doit correspondre aux caractéristiques d'origine initialement prévues.
- N'utilisez jamais votre appareil sous la pluie, dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité de votre appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires et connecteurs fournis. L'utilisation de tout autre type d'accessoire non prévu à cet effet risquerait d'endommager votre appareil de façon irréversible.
- Utilisez et conservez uniquement votre appareil dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 45°C.
- Conservez votre appareil hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas votre appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- N'utilisez pas votre appareil s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez votre appareil de l'alimentation principale et de tout appareil avant de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
- Dans le cas d'un produit sans fil, veuillez ne pas laisser le produit à proximité de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage de données.

#### ES - CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- La alimentación de este aparato debe corresponder a las características de origen inicialmente previstas.
- No utilizar nunca este aparato bajo la lluvia, en lugares húmedos o cerca de un punto de agua.
- No colocar objetos inflamables, sustancias explosivas u objetos peligrosos cerca de este aparato.
- Utilizar únicamente los accesorios y conectores incluidos con el aparato. La utilización de cualquier otro tipo de accesorios no previstos para este fin podría dañar el aparato irremediablemente.
- Utilizar y conservar el aparato únicamente en un entorno en el que la temperatura esté comprendida entre 0° C y 45° C.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- No desmontar el aparato y no intentar repararlo por sí mismo.
- No utilizar el aparato si ha sufrido un golpe o si está dañado.
- A fin de evitar todo riesgo de electrocución, desconectar el aparato de la alimentación principal y de cualquier otro aparato antes de limpiarlo o si no se utiliza.
- En el caso de un producto inalámbrico, no dejar el producto cerca de tarjetas de crédito u otros soportes de almacenamiento de datos.

#### PT - CONSELHOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- A alimentação do seu aparelho deve corresponder às características de origem inicialmente previstas.
- Nunca utilize o seu aparelho à chuva, em locais húmidos ou na proximidade de um ponto de água.
- Não coloque objectos inflamáveis, substâncias explosivas ou objectos perigosos na proximidade do seu aparelho.
- Utilize apenas os acessórios e conectores fornecidos. A utilização de qualquer outro tipo de acessório não previsto para esse efeito poderá danificar o seu aparelho de modo irremediável.
- Utilize e conserve exclusivamente o seu aparelho num ambiente em que a temperatura esteja compreendida num intervalo entre 0 °C e 45 °C.
- Mantenha o seu aparelho fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o seu aparelho e nunca tente repará-lo você mesmo.
- Não utilize o seu aparelho se ele sofreu um choque ou danos.
- Para evitar qualquer risco de electrocussão, desligue o seu aparelho da alimentação principal e de qualquer aparelho antes de o limpar ou se você não o utilizar.
- No caso de um produto sem fios, não deixe o produto na proximidade de cartões de crédito ou de outros suportes de armazenamento de dados.

#### IT - NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- L'alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alle caratteristiche originali inizialmente previste.
- Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia, in ambienti umidi o in prossimità di una fonte idrica.
- Non posizionare oggetti infiammabili, sostanze esplosive o oggetti pericolosi in prossimità dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori e i connettori forniti in dotazione. L'utilizzo di accessori di tipo non previsto a tale scopo potrebbe implicare il rischio di danni irreparabili all'apparecchio.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 45°C.
- Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio ed evitare di ripararlo personalmente.
- Non utilizzare l'apparecchio, qualora sia stato soggetto a urti o sia danneggiato.
- Per evitare qualsiasi rischio di scossa elettrica, prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o qualora non debba essere utilizzato, scollegarlo dall'alimentazione principale e da qualsiasi altro apparecchio.
- In caso di prodotto wireless, si presti attenzione a non lasciare il prodotto in prossimità di carte di credito o di altri supporti di memorizzazione dati.

#### EL - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Η τροφοδοσία της συσκευής σας πρέπει να αντιστοιχεί στα αρχικώς προβλεφθέντα εργοστασιακά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή σας υπό βροχή, σε μέρη με υγρασία ή κοντά σε σημείο λήψης νερού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα, εκρηκτικές ουσίες ή επικινδύνια αντικείμενα κοντά στην συσκευή σας.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα παρεχόμενα εξαρτήματα και βύσματα. Η χρήση κάθε άλλου τύπου αξεσουάρ που δεν έχει σχεδιαστεί γι' αυτήν την συσκευή κινδυνεύει να προξενήσει ανεπανόρθωτη ζημία στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και διατηρείτε την συσκευή σας σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 45°C.
- Φυλάσσετε την συσκευή σας σε μέρος απρόσιτο σε παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε την συσκευή σας και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε εσείς ο ίδιος/η ίδια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σας αν έχει υποστεί χτύπημα ή ζημία.
- Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε την συσκευή σας από την κύρια πηγή τροφοδότησης και από κάθε συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Σε περίπτωση ασύρματου προϊόντος, μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε πιστωτικές κάρτες ή άλλα μέσα αποθήκευσης δεδομένων.

**TR - GÜVENLİKLE İLGİLİ ÖNEMLİ TALİMATLAR**

- Cihazınızın beslemesi başlangıçta öngörülen orijinal özelliklere uygun olmalıdır.
- Cihazınızı hiçbir zaman yağmur altında, nemli yerlerde veya bir su kaynağının yakınında kullanmayın.
- Cihazınızın yakınına yanıcı, patlayıcı veya tehlikeli bir madde veya nesne koymayın.
- Sadece cihazla birlikte verilen aksesuarları ve bağlantıları kullanın. Bu amaç için öngörülmemiş diğer her türden aksesuarın kullanılması cihazınıza onarlamayacak şekilde hasar verebilir.
- Cihazınızı sadece ısısın 0°C ile 45°C arasında olduğu bir ortamda kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Cihazınızı sökme ve kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Cihazınızın eğer bir darbeye maruz kalmış veya hasar görmüşse kullanmayın.
- Her türlü elektrik çarpması tehlikesini ortadan kaldırmak için, cihazınızı kullanmayacaklarınız veya cihazınızı temizlemeden önce elektrik bağlantısını veya diğer cihazlarla olan bağlantısını kesin.
- Kablosuz bir ürün kullanılması durumunda lütfen ürünü kredi kartlarının veya diğer veri depolama desteklerinin yakınında bırakmayınız.

**DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

- Die Stromversorgung Ihres Geräts muss den vorgesehenen Originalmerkmalen entsprechen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät auf keinen Fall im Regen, an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie kein entflammendes Objekt, eine explosionsgefährdete Substanz oder einen gefährlichen Gegenstand in die Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör und die Steckverbinder, die mit dem Gerät geliefert werden. Der Gebrauch anderer Zubehörs, das nicht dazu vorgesehen ist, kann Ihr Gerät unwiderruflich beschädigen.
- Verwenden und lagern Sie Ihr Gerät nur in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 und 45 °C.
- Verwahren Sie Ihr Gerät für Kinder unerschwinglich.
- Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es Stößen ausgesetzt war oder Schäden aufweist.
- Um Elektrochockgefahr zu vermeiden, müssen Sie das Gerät vom Stromnetz und anderen Geräten abstecken, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht mehr verwenden.
- In dem Fall eines schnurlosen Produkts, dürfen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Kreditkarten oder anderen Datenspeichern lagern.

**NL - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

- De voeding van het apparaat moet overeenstemmen met de oorspronkelijke aangegeven eigenschappen.
- Het apparaat nooit gebruiken buiten als het regent of op vochtige plaatsen of in de nabijheid van een waterpunt.
- Geen ontvlambare voorwerpen, ontplofbare stoffen of gevaarlijke voorwerpen in de nabijheid van het apparaat zetten.
- Gebruik allen de meegeleverde toebehoren en connector. Het gebruik van andere toebehoren die niet geschikt zijn hiervoor kan onherstelbare schade aan het apparaat berokkenen.
- Gebruik en bewaar het apparaat in een omgeving waar de temperatuur ligt tussen 0°C en 45°C.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
- Het apparaat niet demonteren en niet zelf proberen te repareren.
- Het apparaat niet gebruiken als het aan een schok is blootgesteld of schade heeft ondergaan.
- Om ieder gevaar voor elektrocutie te voorkomen, moet u de stekker van het apparaat uit de contactdoos van het stroomnet halen voordat u het gaat schoonmaken of als u het niet gebruikt.
- In het geval van een draadloos product dient u het product niet in de nabijheid te laten van kredietkaarten of andere middelen voor gegevensopslag.

**SV - VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

- Elsförsörjningen till apparaten måste stämma överens med apparatens ursprungliga egenskaper.
- Använd aldrig apparaten i regn, i fuktiga utrymmen eller i närheten av en vattenkälla.
- Placera aldrig apparaten i närheten av lättantändliga föremål, explosiva ämnen eller farliga föremål.
- Använd endast tillbehören och anslutningarna som följer med apparaten. Användning av andra tillbehör som inte är avsedda för denna apparat kan skada den och göra den irreparabel.
- Använd och förvara apparaten i ett utrymme med en temperatur på mellan 0°C och 45°C.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Demontera inte apparaten och försök inte att reparera den själv.
- Använd inte apparaten om den utsatts för stötar eller om den skadats.
- För att undvika elstöt ska apparaten kopplas ifrån strömmen och från alla andra apparater innan den rengörs eller om den inte används.
- Ifall det handlar om en trådlös produkt, lämna den aldrig nära kreditkort eller andra datalagringsmedier.

**PL - WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Zasilanie urządzenia powinno odpowiadać wymaganiom parametrom urządzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia na deszczu, w miejscach wilgotnych czy w pobliżu ujęcia wody.
- Nie umieszczać w pobliżu urządzenia przedmiotów łatwopalnych, substancji wybuchowych lub niebezpiecznych.
- Używać jedynie akcesoriów i złączek będących w zestawie. Użycie innego rodzaju akcesoriów, nie przystosowanych do tego typu zastosowania, może trwale uszkodzić urządzenie.
- Używać oraz przechowywać urządzenie jedynie w otoczeniu, którego temperatura wynosi między 0°C i 45°C.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy samodzielnie rozkładać urządzenia ani go naprawiać.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub zostało uszkodzone.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed czyszczeniem lub nie używaniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania oraz innych urządzeń.
- W przypadku bezprzewodowego produktu, prosimy nie zostawiać urządzenia w pobliżu kart kredytowych lub innych nośników danych.

**HU - FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK**

- A készülék kizárólag a megfelelő tápforrásról üzemeltethető!
- Ne használja a készüléket nedves vagy olyan helyen, ahol eső érheti, illetve vízforrás közelében!
- Ne helyezzen a készülék közelébe gyúlékony tárgyakat, robbanékony anyagokat illetve veszélyes tárgyakat!
- Kizárólag a hozzá tartozó kiegészítőket és csatlakozókat használja! Bármilyen más fajta, nem erre a célra tervezett kiegészítő használata tönkretelheti a készüléket!
- A készüléket kizárólag 0°C és 45°C közötti hőmérsékletű környezetben használja és tárolja!
- A készüléket tartsa gyermekektől elzárva!
- Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja saját kezűleg javítani!
- Na használja a készüléket, ha azt ütés vagy bármely más sérülés érte!
- Az áramütés elkerülése érdekében tisztítás előtt, vagy ha nem használja a készüléket, húzza ki a hálózatról és kapcsolja le minden más készülékről!
- Vezeték nélküli eszköz esetén kérjük, ne tartsa a terméket hitelkártya vagy egyéb adattároló eszköz közelében.

**CS - DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Napájení přístroje musí odpovídat původně zamýšlenému způsobu.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v dešti, ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti zdroje vody.
- Do blízkosti zařízení neumísťujte hořlavé či nebezpečné předměty, ani výbušné látky.
- Používejte pouze dodané příslušenství a konektory. Použití jiného typu příslušenství k danému účelu neurčeného může zařízení nevratně poškodit.
- Zařízení používejte a uchovávejte pouze v prostředí, kde teplota dosahuje hodnot mezi 0 °C a 45 °C.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nerozebírejte a nezkoušejte sami opravovat.
- Zařízení nepoužívejte, pokud utrpělo náraz či poškození.
- Než budete zařízení čistit nebo pokud je nebudete používat, odpojte zařízení od hlavního zdroje energie. Předjedete tak riziku úrazu elektrickým proudem.
- V případě výrobku s bezdrátovou technologií nenechávejte prosím výrobek v blízkosti kreditních karet nebo jiný paměťových médií s daty.

**SK - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Používaný zdroj musí byť zodný s požiadavkami originálneho zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie na daždi, vlhkom prostredí alebo v blízkosti zdroja vody či inej tekutiny.
- Nikdy nepoložte zariadenie do blízkosti zápalných látok, explóziívnych substancií alebo iných podobných nebezpečných objektov.
- Používajte len originálne príslušenstvo a konektory. Používaním neštandardného príslušenstva môžete poškodiť zariadenie.
- Používajte resp. ukladajte Vaše zariadenie v prostredí s teplotou medzi 0°C až 45°C.
- Držte zariadenie mimo dosahu detí.
- Nerozoberajte a neopravujte svojipomocne Vaše zariadenie.
- Nepoužívajte zariadenie pokiaľ spadlo alebo bolo poškodené.
- Pokiaľ idete zariadenie čistiť alebo ho dlhšie nebudete používať odpojte ho z elektrickej siete. Zabráňte tým poškodeniu resp. elektrickému šoku.
- V prípade bezdrôtových výrobkov , prosíme neukladajte výrobok v blízkosti kreditných kariet alebo iných uschovávačov dát.

**SR - (RS BA HR ME) - VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI**

- Napajanje aparata mora odgovarati originalnim predviđenim karakteristikama.
- Nikada ne koristite aparat po kiši, na vlažnim mestima ili u blizini vode.
- Ne ostavljajte zapaljive predmete, eksplozivne supstance ni opasne predmete u blizini aparata.
- Koristite isključivo dodatke i konektore koji su isporučeni. Upotrebom svakog drugog tipa dodatka koji nije predviđen za tu svrhu možete trajno oštetiti aparat.
- Koristite i čuvajte aparat isključivo u sredini u kojoj se temperatura kreće od 0°C do 45°C.
- Čuvajte Vaš aparat van dohvata dece.
- Nemojte demontirati aparat i ne pokušavajte da ga sami popravite.
- Nemojte koristiti aparat koji je udaren ili oštećen.
- Da biste izbegli svaki rizik od strujnog udara isključite aparat sa napajanja pre nego što ga čistite ili ako ga ne koristite.
- Ako je proizvod bežičan, nemojte ga ostavljati u blizini kreditnih kartica i drugih medija za skladištenje podataka.

**RO - MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**

- Alimentarea aparatului trebuie să corespundă caracteristicilor de origine prevăzute înfiial.
- Nu utilizați niciodată aparatul în condiții de ploaie, în locuri umede sau în apropierea unei surse de apă.
- Nu puneți niciodată obiecte inflamabile, substanțe explozibile sau obiecte periculoase în apropierea aparatului.
- Utilizați numai accesoriile și conectoarele furnizate. Utilizarea oricărui alt tip de accesorii care nu este prevăzută în acest scop poate produce deteriorarea aparatului în mod iremediabil.
- Utilizați și păstrați aparatul numai într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 0°C și 45°C.
- Păstrați aparatul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu demontați aparatul și nu încercați să îl reparați dumneavoastră înșivă.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a suferit un șoc sau a fost deteriorat.
- Pentru a evita orice risc de electrocutare, deconectați aparatul de la sursa principală de alimentare și de la orice aparat înainte de a-l curăța sau în cazul în care nu îl utilizați.
- În cazul unui produs fără fir, vă rugăm să nu lăsați produsul în apropierea cardurilor de credit sau în apropierea altor suporturi de stocare a datelor.

**RU - Важные требования по технике безопасности**

- Питание аппарата должно соответствовать заводским характеристикам.
- Запрещается пользоваться аппаратом под дождем, в местах с повышенной влажностью или вблизи источников воды.
- Не помещайте вблизи аппарата легковоспламеняемые, взрывчатые или опасные вещества.
- Пользуйтесь только прилагаемыми в комплекте аксессуарами и переходниками. Использование другого типа аксессуаров, не предусмотренных изготовителем, может необратимо повредить аппарат.
- Используйте аппарат и храните его только в месте с температурой от 0°C до 45°C.
- Храните аппарат в месте, недоступном для детей.
- Запрещается разбирать аппарат и самостоятельно производить его ремонт.
- Запрещается пользоваться аппаратом, подвергшимся ударам или повреждениям.
- Во избежание поражения током отключайте аппарат от электропитания и других аппаратов перед его чисткой или если вы им не пользуетесь.
- При использовании беспроводного прибора не оставляйте его вблизи кредитных карт или иных носителей информации.

**AR - تعليمات الأمان الهامة**

- يجب أن تكون التغذية الكهربائية لجهازكم مطابقة للخواص الأصلية المعدة لهذا الغرض إيتاليا.
- لا يجوز أبدا استعمال جهازكم في المطر أو في الأماكن الرطبة أو بالقرب من نقطة ماء معينة.
- لا تضعوا مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة أو أدوات خطرة بالقرب من جهازكم.
- يوصى باستعمال الملحقات والوصلات المجهزة فقط. وقد يؤدي استعمال أي نوع آخر من الملحقات غير المخصصة لهذا الغرض إلى تعريض جهازكم إلى خطر التلف بطريقة غير قابلة للتصليح.
- استعملوا واحتفظوا بجهازكم فقط في بيئة تتراوح درجة الحرارة بين صفر درجة و 45 درجة مئوية.
- حافظوا على جهازكم بعيدا عن متناول الأطفال.
- لا تفكروا جهازكم ولا تحاولوا تصليحه بأنفسكم.
- لا تستعملوا جهازكم في حالة تعرضه لصدمة أو لاختلافات معينة.
- لتفادي التعرض إلى أي صدمة كهربائية، افصلوا جهازكم من التغذية الكهربائية الرئيسية ومن أي جهاز قبل تنظيحه أو في حالة عدم استعماله.
- في حال كان المنتج يعمل بدون سلك، يجب عدم ترك هذا المنتج بالقرب من بطاقات الائتمان أو بجانب أدوات تخزين البيانات.

EN

**USE** Your T'nB FM transmitter has 2 functions:

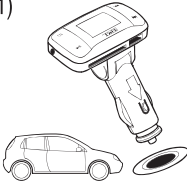
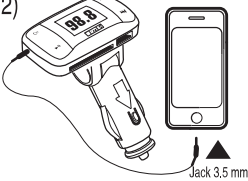
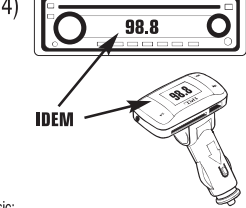
**- Transmitter function:**

To broadcast music from all your players with a headphone socket (Smartphone, iPod®, tablet etc.) on your car radio.

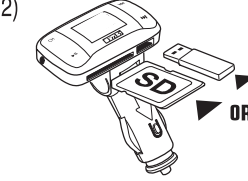
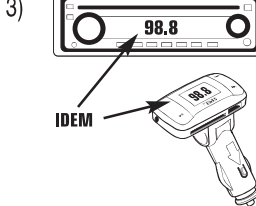
**- MP3 player function:**

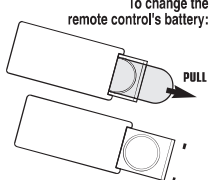
To listen to all your MP3 files stored on an SD card or USB stick on your car radio.

**A- TO BROADCAST MUSIC FROM YOUR PLAYER ON YOUR CAR RADIO (TRANSMITTER FUNCTION):**

- 1) 
- 2)  Jack 3.5 mm
- 3) 
- 3) Start play on your player.
- 4)  98.8  
IDEM
- 4) Choose an FM station between 87.6 and 107.9 on your car radio then tune your transmitter to the same station using the CH button, or the CH+ and CH- buttons on the remote control.
- 5)  98.8  
IDEM
- 5) Control playback of the music:
  - Playback of the tracks can be controlled directly from your player.
  - Volume can be controlled from your player EITHER by pressing the << and >> on the transmitter OR with the VOL+ and VOL- buttons on the remote control.

**B- TO LISTEN TO YOUR MP3s STORED ON AN SD CARD OR A USB STICK (MP3 PLAYER FUNCTION):**

- 1) 
- 2)  SD OR
- 3)  98.8  
IDEM
- 3) Choose an FM station between 87.6 and 107.9 on your car radio then tune your transmitter to the same station using the CH button, or the CH+ and CH- buttons on the remote control.
- 4) You can control the music:
 

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Either from the FM transmitter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Play / Pause</li> <li> Previous track</li> <li> Next track</li> </ul> | <p><b>Or using the remote control</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Play / Pause</li> <li> Previous track</li> <li> Next track</li> <li> Numerical keypad</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li> Confirmation of the selected track</li> <li> Confirmation of the frequency selected using the numerical keypad.</li> <li> Equaliser setting: Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB<br/>A long press on the EQ key returns the device to normal mode.</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- To change the remote control's battery:  PULL

**Tips:**

- If reception is not the best, find another channel by pressing CH on the transmitter and tune your car radio to the new station suggested by the transmitter.
- In order to enjoy optimal sound quality and if you only use the FM transmitter, you can retract your car aerial so that radio stations don't interfere with the transmission of your music.

- The last frequency selected and the music title are stored by the FM transmitter for the next time it is used.

**WARNING:**

- Don't connect your iPod®/iPhone® to the transmitter's USB port but only use the jack/jack lead.

**UTILISATION** Votre transmetteur FM TnB dispose de 2 fonctions :**- la fonction transmetteur :**

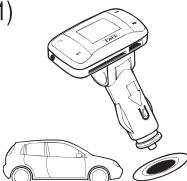
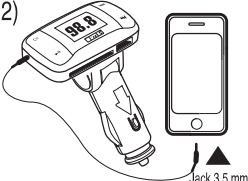
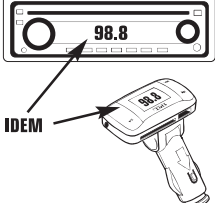
pour diffuser sur votre autoradio la musique de tous vos lecteurs équipés d'une sortie casque (Smartphone, iPod®, tablette...).

**- la fonction lecteur MP3 :**

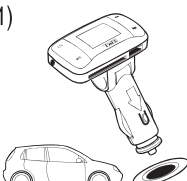
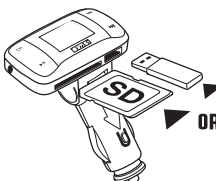
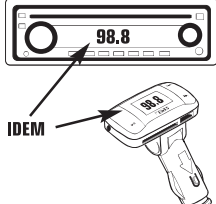
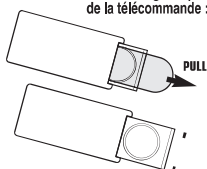
pour écouter sur votre autoradio tous vos MP3 stockés sur carte SD ou clef USB.

FR

**A- POUR DIFFUSER SUR VOTRE AUTORADIO LA MUSIQUE DE VOTRE LECTEUR (FONCTION TRANSMETTEUR) :**

- 1) 
  - 2)  Jack 3.5 mm
  - 3) 
  - 4)  IDEM
- 3) Activez la lecture sur votre lecteur.
- 4) Choisissez une station FM entre 87.6 et 107.9 sur votre autoradio puis réglez la même station sur le transmetteur à l'aide du bouton CH, ou des boutons CH+ et CH- de la télécommande.
- 5) Contrôlez la lecture de la musique :
- Le contrôle de la lecture des pistes s'effectue directement depuis votre lecteur.
  - Le contrôle du volume sonore s'effectue depuis votre lecteur OU en restant appuyé sur les boutons << et >> du transmetteur OU avec les boutons VOL+ et VOL- de la télécommande.

**B- POUR ÉCOUTER VOS MP3 STOCKÉS SUR CARTE SD OU CLEF USB (FONCTION LECTEUR MP3) :**

- 1) 
  - 2)  OR
  - 3)  IDEM
- Choisissez une station FM entre 87.6 et 107.9 sur votre autoradio puis réglez la même station sur le transmetteur à l'aide du bouton CH, ou des boutons CH+ et CH- de la télécommande.
- 4) Vous pouvez contrôler la musique :
- | Soit depuis le transmetteur FM | Soit depuis la télécommande                                        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Lecture / Pause                | Lecture / Pause                                                    |
| Piste précédente               | Piste précédente                                                   |
| Piste suivante                 | Piste suivante                                                     |
|                                | Validation de la piste sélectionnée                                |
|                                | Validation de la fréquence sélectionnée à l'aide du pavé numérique |
|                                | Réglage equaliser : Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB    |
|                                | Appuyez longuement sur la touche EQ pour retourner en mode normal. |
- Pour changer la pile de la télécommande :
- 

**Astuces :**

- Si la réception n'est pas optimale, cherchez un autre canal libre en appuyant sur CH sur le transmetteur et réglez votre autoradio sur la nouvelle station proposée par le transmetteur.
- Pour bénéficier d'une qualité de son optimale et si vous n'utilisez que le transmetteur FM, vous pouvez retirer l'antenne de votre voiture pour que les stations radio n'interfèrent pas sur la transmission de votre musique.

- La dernière fréquence sélectionnée et le titre musical sont mémorisés par le transmetteur FM lors de la prochaine utilisation.

**ATTENTION :**

- Ne pas brancher votre iPod®/iPhone® sur la prise USB du transmetteur mais uniquement à l'aide du cordon jack/jack.

ES

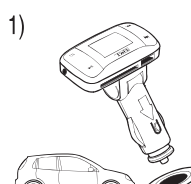
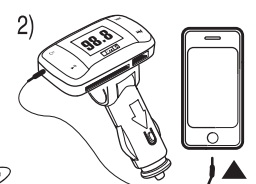
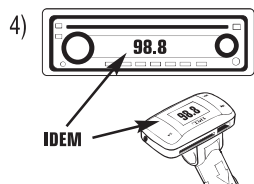
**UTILIZACIÓN** Su transmisor FM T'nB tiene 2 funciones:**- la función de transmisor:**

para reproducir en su autorradio la música de todos sus lectores equipados con una salida de auriculares (Smartphone, iPod®, tableta...).

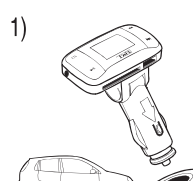
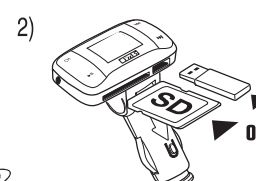
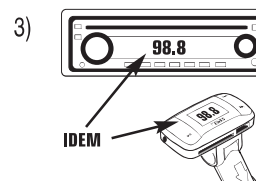
**- la función de lector MP3:**

para escuchar en su autorradio todos sus MP3 almacenados en una tarjeta SD o memoria USB.

**A- PARA REPRODUCIR EN SU AUTORADIO LA MÚSICA DE SU LECTOR (FUNCIÓN DE TRANSMISOR):**

- 1) 
  - 2)  Jack 3.5 mm
  - 3) 
  - 4)  IDEM
- 3) Active la lectura en su lector.
- 4) Seleccione una emisora FM entre 87.6 y 107.9 en su autorradio, a continuación regule la misma emisora en el transmisor con el botón CH, o los botones CH+ y CH- del mando a distancia.
- 5) Controle la lectura de la música:
- El control de la lectura de las pistas se realiza directamente desde su lector.
  - El control del volumen sonoro se realiza desde su lector O manteniendo pulsado los botones << y >> del transmisor O con los botones VOL+ y VOL- del mando a distancia.

**B- PARA ESCUCHAR SUS MP3 ALMACENADOS EN LA TARJETA SD O MEMORIA USB (FUNCIÓN LECTOR MP3):**

- 1) 
  - 2)  OR
  - 3)  IDEM
- 4) Puede controlar la música:
- Desde el transmisor FM**
- Play / Pausa
  - Pista anterior
  - Pista siguiente
- Con el mando a distancia**
- Play / Pausa
  - Pista anterior
  - Pista siguiente
  - Teclado numérico
  - Validación de la pista seleccionada
  - Validación de la frecuencia seleccionada con el teclado numérico
  - Regulado del ecualizador: Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB. Mantenga pulsada la tecla EQ para volver al modo normal.
- Para cambiar la pila del mando a distancia:**
- 
- PULL

**Trucos:**

- Si la recepción no es óptima, busque otro canal libre pulsando CH en el transmisor y regule su autorradio en la nueva emisora propuesta por el transmisor.
- Para disfrutar de una calidad óptima de sonido, y si no utiliza el transmisor FM, puede retirar la antena de su automóvil para que las emisoras de radio no interfieran en la transmisión de su música.

- La última frecuencia seleccionada y el título musical son memorizados por el transmisor FM para el siguiente uso.

**ATENCIÓN:**

- No conecte su iPod®/iPhone® a la toma USB del transmisor, sino únicamente mediante el cable jack/jack.

**UTILIZAÇÃO** O seu transmissor FM T'nB dispõe de 2 funções:**- a função transmissor :**

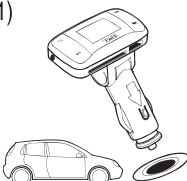
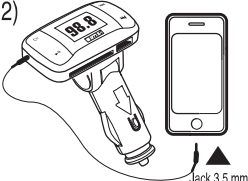
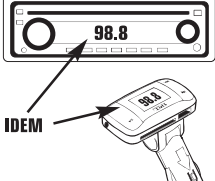
para difundir no seu auto-rádio a música dos seus leitores equipados com uma saída de auscultadores (Smartphone, iPod®, tablet...).

**- a função leitor MP3:**

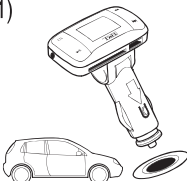
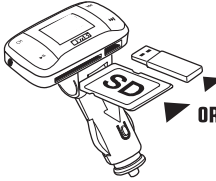
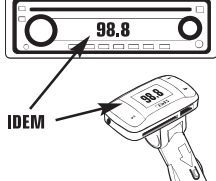
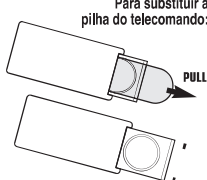
para ouvir no seu auto-rádio todos os seus MP3 guardados em cartão SD ou pen USB.

PT

**A- PARA DIFUNDIR NO SEU AUTO-RÁDIO A MÚSICA DO SEU LEITOR (FUNÇÃO TRANSMISSOR):**

- 1) 
  - 2)  Jack 3.5 mm
  - 3) 
  - 4)  IDEM
- 3) Active a leitura no seu leitor.
- 4) Escolha uma estação FM entre 87,6 e 107,9 no seu auto-rádio, depois sintonize a mesma estação no seu transmissor com o botão CH ou com os botões CH+ ou CH- do telecomando.
- 5) Controle a leitura da música:
- O controlo da leitura das faixas efectua-se directamente a partir do seu leitor.
  - O controlo do volume sonoro efectua-se a partir do seu leitor OU mantendo carregado os botões << e >> do transmissor OU com os botões VOL+ e VOL- do telecomando.

**B- PARA OUVIR OS SEUS MP3 GUARDADOS NO CARTÃO SD OU PEN USB (FUNÇÃO LEITOR MP3):**

- 1) 
  - 2)  OR
  - 3)  IDEM
- Escolha uma estação FM entre 87,6 e 107,9 no seu auto-rádio, depois sintonize a mesma estação no seu transmissor com o botão CH ou com os botões CH+ ou CH- do telecomando.
- 4) Pode controlar a música:
- | Quer a partir do transmissor FM | Quer a partir do telecomando |
|---------------------------------|------------------------------|
| Play / Pause                    | Play / Pause                 |
| Faixa anterior                  | Faixa anterior               |
| Faixa seguinte                  | Faixa seguinte               |
|                                 | Teclado numérico             |
- Validação da faixa seleccionada
- Validação da frequência seleccionada com o teclado numérico
- Regulação do equaliser:  
Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB  
Carregue longamente na tecla EQ para voltar ao modo normal.
- Para substituir a pilha do telecomando:
- 

**Dicas:**

- Se a recepção não for ótima, procurar um outro canal livre carregando em CH no transmissor e sintonize o seu auto-rádio na nova estação proposta pelo transmissor.
- Para beneficiar de uma qualidade de som ótima e se apenas está a utilizar o transmissor FM, pode retirar a antena do seu automóvel para que as estações rádio não interfiram na transmissão da sua música.

- A última frequência seleccionada e o título musical são memorizados pelo transmissor FM durante a próxima utilização.

**ATENÇÃO:**

- Não ligar o seu iPod®/iPhone® à ficha USB do transmissor, mas apenas com o cabo jack/jack.

IT

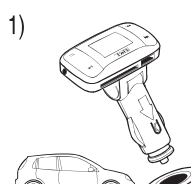
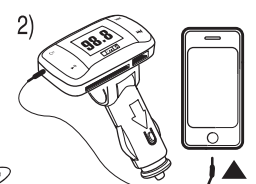
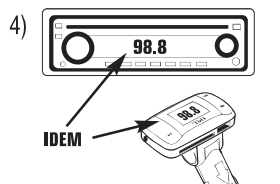
**UTILIZZAZIONE** Il trasmettitore FM TnB dispone di 2 funzioni:**- la funzione trasmettitore:**

per diffondere sull'autoradio la musica di tutti i vostri lettori dotati di un'uscita per cuffie (Smartphone, iPod®, tablet...).

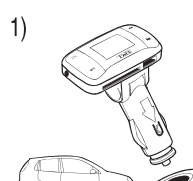
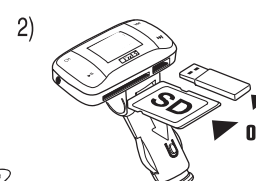
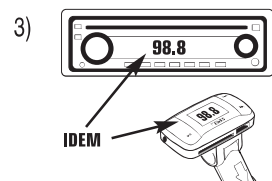
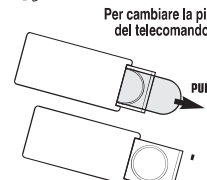
**- la funzione lettore MP3 :**

per ascoltare sulla vostra autoradio tutti gli MP3 memorizzati su scheda SD o su chiavetta USB.

**A- PER DIFFONDERE SULL'AUTORADIO LA MUSICA DEL LETTORE (FUNZIONE TRASMETTITORE):**

- 1) 
  - 2)  Jack 3.5 mm
  - 3) 
  - 4)  IDEM
- 3) Attivare la riproduzione sul lettore.
- 4) Scegliere sull'autoradio una stazione FM tra 87.6 e 107.9 e poi regolare la medesima stazione sul trasmettitore con l'aiuto del pulsante CH, o dei pulsanti CH+ e CH- del telecomando.
- 5) Controllare la lettura della musica:
- Il controllo della lettura delle piste si effettua direttamente dal lettore.
  - Il controllo del volume sonoro si effettua dal lettore O mantenendo premuti i pulsanti << e >> del trasmettitore O con i pulsanti VOL+ e VOL- del telecomando.

**B- PER ASCOLTARE GLI MP3 MEMORIZZATI SU SCHEDA SD O CHIAVETTA USB (FUNZIONE LETTORE MP3):**

- 1) 
  - 2)  OR
  - 3)  IDEM
- Scegliere sull'autoradio una stazione FM tra 87.6 e 107.9 e poi regolare la medesima stazione sul trasmettitore con l'aiuto del pulsante CH, o dei pulsanti CH+ e CH- del telecomando.
- 4) Si può controllare la musica:
- |                               |                          |                                                                          |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>O dal trasmettitore FM</b> | <b>O dal telecomando</b> |                                                                          |
| Play / Pausa                  | Play / Pausa             | Conferma della traccia selezionata                                       |
| Traccia precedente            | Traccia precedente       | Conferma della frequenza selezionata con l'aiuto del tastierino numerico |
| Traccia successiva            | Traccia successiva       | Regolazione equalizzatore : Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB  |
|                               | Tastierino numerico      | Mantenere premuto il tasto EQ per ritornare in modalità normale.         |
- Per cambiare la pila del telecomando :**
- 

**Accorgimenti:**

- Se la ricezione non è ottimale, cercare un altro canale libero premendo CH sul trasmettitore e regolare l'autoradio sulla nuova stazione proposta dal trasmettitore.
- Per avere una qualità di suono ottimale, e se non si utilizza che il trasmettitore FM, si può far rientrare l'antenna dell'automobile in modo che le stazioni radio non interferiscano sulla trasmissione della vostra musica.

- L'ultima frequenza selezionata e il titolo musicale vengono memorizzati dal trasmettitore FM in vista dell'utilizzazione successiva.

**ATTENZIONE:**

- Non collegare iPod®/iPhone® sulla presa USB del trasmettitore, ma unicamente con l'aiuto del cavetto jack/jack.

**EINSATZ** Ihr FM-Sender T'nB verfügt über 2 Funktionen:**- Sendefunktion**

zur Wiedergabe der Musik aller Ihrer Player, die über einen Kopfhörerausgang verfügen (Smartphone, iPod®, Tablet-Computer usw.) auf dem Autoradio.

**- MP3-Player:**

zur Wiedergabe aller MP3-Titel, die auf einer SD-Karte oder auf einem USB-Stick gespeichert sind, auf dem Autoradio.

DE

**A- ZUR WIEDERGABE DER MUSIK EINES PLAYERS AUF DEM AUTORADIO (SENDEFUNKTION):**

- - 
  - 
  -
- 3) Die Wiedergabe auf dem Player aktivieren.
- 4) Einen FM-Player zwischen 87,6 und 107,9 auf Ihrem Autoradio auswählen und dann denselben Radiosender auf dem Sender mit Hilfe der Taste CH oder der Tasten CH+ und CH- der Fernbedienung einstellen.
- 5) Steuern der Wiedergabe der Musik:
- Die Steuerung der Wiedergabe der Titel erfolgt direkt auf dem Player.
  - Die Lautstärkesteuerung erfolgt auf dem Player ODER durch Niederhalten der Tasten << und >> des Senders ODER mit den Tasten VOL+ und VOL- der Fernbedienung.

**B- WIEDERGABE VON MP3-TITELN VON EINER SD-KARTE ODER EINEM USB-STICK (MP3-WIEDERGABEFUNKTION):**

- - 
  -
- 4) Sie steuern die Musik:
- entweder auf dem FM-Sender**
- Wiedergabe / Pause
  - Vorhergehender Titel
  - Nächster Titel
- oder auf der Fernbedienung**
- Wiedergabe / Pause
  - Vorhergehender Titel
  - Nächster Titel
  - Zifferblock
  - Bestätigung des ausgewählten Titels
  - Bestätigung der ausgewählten Frequenz mit Hilfe des Zifferblocks
  - Einstellung des Equalizers: Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB  
Länger auf die Taste EQ drücken, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
- Zum Ersetzen der Batterie der Fernbedienung:**
- 

**Tricks:**

- Wenn der Empfang nicht optimal ist, suchen Sie einen anderen freien Kanal, indem Sie auf CH auf dem Sender drücken und Ihr Autoradio auf den neuen Radiosender, der von dem Sender vorgeschlagen wird, einstellen.
- Um die Tonqualität zu optimieren und wenn Sie einen FM-Sender verwenden, können Sie die Fahrzeugantenne entfernen, damit die Radiosender die Wiedergabe Ihrer Musik nicht stören können.

- Die zuletzt ausgewählte Frequenz und der Titel werden von dem FM-Sender für den nächsten Gebrauch gespeichert.

**ACHTUNG:**

- Schließen Sie Ihren iPod®/iPhone® nicht an den USB-Port des Senders an sondern nur mit Hilfe des Jack-Jack-Kabels.

NL

## GEbruik Uw FM TnB transmitter beschikt over 2 functies:

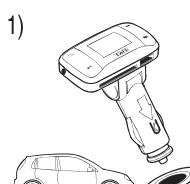
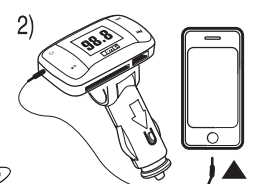
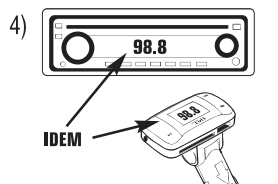
### - de transmitter functie:

om via uw autoradio de muziek af te spelen van al uw geluidsbronnen die zijn uitgerust met een koptelefoon uitgang (Smartphone, iPod®, tablet...).

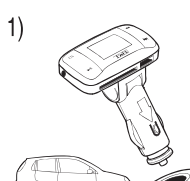
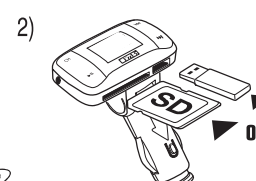
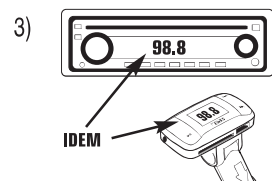
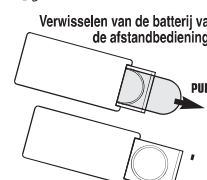
### - de MP3 functie :

om via uw autoradio al uw MP3's af te spelen die zijn opgeslagen op een SD kaart of USB stick.

## A- HET AFspeLEN VAN UW GELUIDSBRON VIA UW AUTORADIO (TRANSMITTER FUNCTIE) :

- 1) 
  - 2)  Jack 3.5 mm
  - 3) 
  - 4)  IDEM
- 3) Activeer het afspelen op uw geluidsbron.
- 4) Selecteer een FM frequentie tussen 87.6 en 107.9 op uw autoradio en selecteer dezelfde frequentie op de transmitter met behulp van de CH knop, of de CH+ en CH- knoppen van de afstandsbediening.
- 5) Voor het afspelen van de muziek :
- De bediening voor het afspelen van de nummers gebeurt rechtstreeks via uw geluidsbron.
  - De wijziging van het volume gebeurt via uw geluidsbron OF door het ingedrukt houden van de << en >> knoppen van de transmitter OF met de VOL+ en VOL- knoppen van uw afstandsbediening.

## B- HET AFspeLEN VAN UW MP3'S DIE ZIJN OPGESLAGEN OP EEN SD KAART OF USB STICK (MP3 FUNCTIE) :

- 1) 
  - 2)  OR
  - 3)  IDEM
- Selecteer een FM frequentie tussen 87.6 en 107.9 op uw autoradio en selecteer dezelfde frequentie op de transmitter met behulp van de CH knop, of de CH+ en CH- knoppen van de afstandsbediening.
- 4) U kunt uw muziek controleren:
- | Ofwel met uw FM transmitter | Ofwel met uw afstandsbediening                                                    |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Speel af / Pauze            | Speel af / Pauze                                                                  |
| Vorig nummer                | Vorig nummer                                                                      |
| Volgend nummer              | Volgend nummer                                                                    |
|                             | Numeriek toetsenbord                                                              |
|                             | Validatie van het geselecteerde nummer                                            |
|                             | Validatie van de geselecteerde frequentie met behulp van het numeriek toetsenbord |
|                             | Regeling equalizer : Pop / Rock / Jazz / Classic / Country / DBB                  |
|                             | Druk lang op de EQ knop om naar de normale stand terug te keren.                  |
- Verwisselen van de batterij van de afstandsbediening :
- 

### Tips:

- Als de ontvangst niet optimaal is, selecteer dan een andere vrije frequentie door op de CH knop van de transmitter te drukken en stem uw autoradio af op de nieuwe frequentie die op de transmitter is geselecteerd.
- Voor een optimale geluidskwaliteit en als u alleen de FM transmitter gebruikt, kunt u de antenne van uw auto verwijderen, zodat de radiofrequenties de weergave van uw muziek niet kunnen verstoren.

- De laatst geselecteerde frequentie en het laatste nummer worden in het geheugen van de FM transmitter opgeslagen tot het volgende gebruik.

### OPGELET:

- Uw iPod®/iPhone® niet rechtstreeks aansluiten op de USB uitgang van uw transmitter, maar alleen met behulp van een jack/jack kabel.

**EN - TECHNICAL DETAILS**

Transmitter:  
Input (DC): 12V  
Max consumption: <100 mA  
Operating temperature: 0°C > +40°C  
Recommended humidity: 20% - 90%  
Sampling rate: 32 Kbps - 256 Kbps  
Transmission frequencies: 87.6 - 107.9 MHz

Frequency response: 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Signal/noise ratio: 30 dB  
Harmonic distortion: ≤ 1%  
Range: 3 - 5 m  
Automatic standby: ≤ 1 min.  
Connectors: USB + 2.5 mm jack + SD card reader

Stereo cable:  
2.5 mm jack / 3.5 mm jack  
Length: 60 cm.  
  
Remote control:  
Range: Max. 2 m  
Power supply: CR2025 battery (supplied)

**FR - CARACTERISTIQUE**

Transmetteur :  
Entrée (DC) : 12V  
Consommation max : <100 mA  
Température de fonctionnement : 0°C > +40°C  
Humidité supportée : 20% - 90%  
Taux d'échantillonnage supporté :  
32 Kbps - 256 Kbps  
Fréquences de transmission : 87.6 - 107.9 MHz

Réponse en fréquence : 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Ratio signal/bruit : 30 dB  
Distorsion harmonique : ≤ 1%  
Portée : 3 - 5 m  
Veille automatique : ≤ 1 min.  
Connecteurs : USB + jack 2,5 mm  
+ Lecteur de carte SD

Câble stéréo :  
Jack 2.5 mm / jack 3.5 mm  
Longueur : 60 cm  
  
Télécommande :  
Portée : 2 m max.  
Alimentation : pile CR2025 (fournie)

**ES - CARACTERÍSTICAS**

Transmisor:  
Entrada (DC): 12 V  
Consumo máx.: <100 mA  
Temperatura de funcionamiento: 0 °C > +40°C  
Humedad soportada: 20% - 90%  
Índice de muestreo soportado: 32 Kbps - 256 Kbps  
Frecuencia de transmisión: 87.6 - 107.9 MHz

Respuesta de frecuencia: 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Ratio señal/ruído: 30 dB  
Distorsión armónica: ≤ 1%  
Alcance: 3 - 5 m  
Stand-by automático: ≤ 1 min.  
Conectores: USB + jack 2,5 mm  
+ Lector de tarjeta SD

Cable estéreo:  
Jack 2.5 mm / jack 3.5 mm  
Longitud: 60 cm  
  
Mando a distancia:  
Alcance: 2 m máx.  
Alimentación y pila CR2025 (incluida)

**PT - CARACTERÍSTICAS**

Transmissor:  
Entrada (DC): 12V  
Consumo máx.: <100 mA  
Temperatura de funcionamento: 0°C > +40°C  
Taxa de amostragem suportada: 32 Kbps - 256 Kbps  
Frequências de transmissão: 87.6 - 107.9 MHz

Resposta em frequência: 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Rácio sinal/ruído: 30 dB  
Distorção harmónica: ≤ 1%  
Alcance: 3 - 5 m  
Vigília automática: ≤ 1 min.  
Conectores: USB + jack 2,5 mm + Leitor de cartões SD

Cabo estéreo:  
Jack 2,5 mm / jack 3,5 mm  
Comprimento: 60 cm  
  
Telecomando:  
Alcance: 2 m máx.  
Alimentação: pilha CR2025 (fornecida)

**IT - CARATTERISTICHE**

Trasmettitore:  
Input (DC): 12V  
Consumo max : <100 mA  
Temperatura di funzionamento: 0 °C > +40 °C  
Umidità sopportata: 20% - 90%  
Tasso di campionamento supportato:  
32 Kbps - 256 Kbps  
Frequenze di trasmissione: 87.6 - 107.9 MHz

Risposta in frequenza: 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Rapporto segnale/rumore: 30 dB  
Distorsione armonica: ≤ 1%  
Portata: 3 - 5 m  
Stand-by automatico: ≤ 1 min.  
Connettori: USB + jack 2,5 mm  
+ Lettore di scheda SD

Cavo stereo:  
Jack 2.5 mm / jack 3.5 mm  
Lunghezza: 60 cm  
  
Telecomando:  
Portata: 2 m max.  
Alimentazione: pila CR2025 (fornita)

**DE - MERKMALE**

Sender:  
Eingang (DC): 12V  
Max. Stromverbrauch: <100 mA  
Betriebstemperatur: 0°C > +40°C  
Maximale Luftfeuchtigkeit: 20% - 90%  
Abtastrate: 32 Kbps - 256 Kbps  
Sendefrequenzen: 87.6 - 107.9 MHz

Frequenzgang: 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Rauschverhältnis: 30 dB  
Nicht lineare Verzerrung: ≤ 1%  
Reichweite: 3 - 5 m  
Automatisches Standby: ≤ 1 min.  
Steckverbinder: USB + jack 2,5 mm  
+ SD-Kartenlesegerät

Stereokabel:  
Jack 2.5 mm / jack 3.5 mm  
Länge: 60 cm  
  
Fernbedienung:  
Reichweite: 2 m max.  
Stromversorgung: Batterie CR2025 (mitgeliefert)

**NL - EIGENSCHAPPEN**

Transmitter :  
Ingang (DC) : 12V  
Max. verbruik : <100 mA  
Functioneringstemperatuur : 0°C > +40°C  
Getidreerde vochtigheid : 20% - 90%  
Getidreerde sampling : 32 Kbps - 256 Kbps  
Transmissiefrequenties : 87.6 - 107.9 MHz

Frequentie response : 30 - 15 KHz +/- 3 dB  
Ratio signaal/geluid : 30 dB  
Harmonische vervorming : ≤ 1%  
Draagwijdte : 3 - 5 m  
Automatische sluimer : ≤ 1 min.  
Verbindingen : USB + jack 2,5 mm + SD Kaartlezer

Stereokabel:  
Jack 2.5 mm / jack 3.5 mm  
Lengte : 60 cm  
  
Afstandbediening :  
Bereik : 2 m max.  
Voeding : batterij CR2025 (bijgeleverd)



ENGLISH: WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection; it shows a waste bin on wheels with a cross through it.

FRANÇAIS : ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, infórmese en su ayuntamiento con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con un aspa encima.

PORTUGUÊS: ATENÇÃO: Você não deve desfazer-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal, a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva e representa um contentor de rodas barrado com uma cruz.

ITALIANO: ATTENZIONE: non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. I comuni mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di contattare il municipio per conoscerne l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una X.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή τη συσκευή δεν πρέπει να την πετάξετε στο κοινό απορριμματο. Για την συσκευή αυτή υπάρχει επιλεκτική περιουλολογική απορριμματού συστήματα από τους δήμους. Πρέπει να συμβουλευτείτε το δήμο με ποιο σύστημα πρέπει να την πετάξετε, ο ήλεκτρικός και ηλεκτρονικός συσκευές κρύβονται παρέρυον επικίνδυνες ουσίες με επιβλαβή επίδραση στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και γι' αυτό χρειάζονται ανακύκλωση. Το απέναντι σύμβολο επισημαίνει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που περιλαμβάνονται στην επιλεκτική περιουλολογική απορριμματού, και απεικονίζει ένα κόδο απορριμματού με κόδους διακριτικό με ένα Χ.

TURKİCE: DİKKAT: Bu cihaz evsel atıktanında birliktle çöpe atılmamalıdır. Belediyeler tarafından bu tür ürünler için bir seçici toplama sistemi uygulanmaya konulmaktadır. Bunların yerlerini öğrenmek için bağlı bulunduğunuz belediyeye başvurulmalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünler çevre veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı etkilere olan maddeler gerektirebilir ve geri kazanılmalarıdır. Verdiği gürlükten ve üzeri yapıları, içleri bir tehlikeli çöp kullananu gösteren simge elektrikli ve elektronik donanımları: seçici bir toplama sistemi tabi olduğu bir sistemdir.

DEUTSCH: ACHTUNG: Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortiersammlersystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden müssen, es stellt eine durchgestrichene fahrbare Mülltonne dar.

NEERLANDS: LET OP: U mag dit apparaat niet zomaar afvoeren met het huishoud. de gemeente heeft een speciaal selectief opnamestelsel hiervoor ingevoerd, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten te komen hoe en waar dit in zijn werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecycled moeten worden. Het hieraast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen weer.

SVENSK: VARNING: Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsavfall. Ett källsorteringssystem för den här typen av produkt implementeras av dina lokala myndigheter. Kontakta dina lokala myndigheter för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa reaktioner finns eftersom elektriska apparater innehåller farliga ämnen med skadlig inverkan på miljön eller människans hälsa och måste återvinnas. Denna symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denna symbol visar en avfallsbehållare överkryssad med ett X.

POLSKI: UWAGA: Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwykłymi odpadami gospodarskimi domowego. Punkty zbiórki selektywnej dla tego rodzaju produktów zostały wprowadzone przez samorządy, proszę dowiedzieć się w urzędzie, gdzie znajdują się najbliższe punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie ludzkie i dlatego powinny być podane recyklingowi. Niniejszy symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia on przekreślony kosz na śmieci na kółkach.

MAZOV: FIGYELME: Ezt a készüléket ne a háztartási személtbe dobja! Az önkormányzatok speciális selektív gyűjtőrendszer működnek az ilyen jellegű termékekhez. A konkrét gyűjtőhelyekre vonatkozó tájékoztatást forduljon az önkormányzathoz. Az elektronikus és elektronikus termékek a környezetre és az egészségre káros hatású veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, ezért ezeket speciális gyűjtőbe kell vinni. A fenti szimbólum azt jelö, hogy az elektronikus és elektronikus berendezéseket selektív gyűjtőbe kell vinni, és egy keresztrel áthúzott kerekes szemétkukát ábrázol.

ČESKY: POZOR: Tohoto přístroje se nesmíte zbavovat společně s domovním odpadem. Obec pro tento typ výrobků zřizují systém sběrných dvorů pro tříděný odpad. Informujte se prosím na příslušné radnici, kde vám sdělí její adresu. Elektrické a elektronické přístroje mohou být obsahovat nebezpečné látky. Měly mají nežádící vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje přeškrtnutou pojizdící s kolečky, znamená, že elektrické a elektronické přístroje patří do tříděného odpadu.

SLOVENSKÝ JAZYK: UPOZORNENIE: Toto zariadenie nie je možné vyhodit do Vašho domového odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadu v mieste Vašho bydliska podľa druhu odpadu. Zistite, kde vo Vašom meste, lokalite je umiestnené takéto zberné miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné substancie, ktoré môžu ohroziť životné prostredie alebo ľudské zdravie a musia byť recyklované. Symbol prekríženej smetnej bedne na kolečkach indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

SERBI (IS SA HAJE): PAŽNJA: Ne smete bacati ovaj uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem selektivnog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potrebno je da se raspitate u opštinu kako biste saznali gde da ga odložite. Naime, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje imaju štetan uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovaj simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji kolektivno sakupljaju, i predstavljaju je kantom za smeće precrtanom ukrasnim linijama.

ROMANA: ATENȚIE: Nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile dumneavoastră menajere. Pentru aceste tipuri de produse, există un sistem special de colectare, trebuie să vă informați la primăria de care aparțineți pentru a ști unde se află centrul de colectare. Acestea deosebite produsele electrice și electronice pot să conțină substanțe periculoase care au efecte nefaste asupra mediului sau asupra sănătății umane și trebuie să fie reciclate. Simbolul de alături indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate în mod special, acest simbol reprezintă un cos de gunoi pe roți care are semnul de barare cu o cruce (semnul interzis).

РУССКИЙ: ВНИМАНИЕ: Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находятся соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказывать вредное воздействие на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Представленный символ, представляющий собой изображение мусорного бака на колесах, переёрнутое крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно ликвидироваться отдельно.

عربي: تنبيه: لا يجوز التخلص من هذا الجهاز مع النفايات المنزلية. وقد تم إنشاء نظام جمعيات اختيارية لمخصص لهذا النوع من المواد من قبل دوائر البلدية. ويوصى بالاستعلام عن هذا النظام لدى البلديات التي تعرفها وجود أماكن التجميع هذه. والواقع فإن السلطات البلدية والبلديات يمكن أن تعيد على مدار خطة توري. إن التسليم بالمرور على الجهة أو على الصحة البلدية ويوصى بالجهة السبب إعادة معالجتها. ويطلب الزمير المعين معاليل الصمى بأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب أن توضع إن التجميع اختيارى. وهو الزمير الذي يحمل صندوق نقليات مخصص على سمات معبر علامة تحذير.



ENGLISH: This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FRANÇAIS : Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL: Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PORTUGUÊS: Este símbolo indica-lhe que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO: Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικίνδυνες και βλαβερές ουσίες για το περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TÜRKÇE: Bu sembol size bu ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanlar üzerinde bulunan ve çevreye karşı zararlı ve tehlikeli olan maddeleri sınırlandıran RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DEUTSCH: Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NEDERLANDS: Dit symbool geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

SVENSKA: Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljömässigt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

POLSKI: Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilości substancji niebezpiecznych i szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

MAGYAR: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezéseken a környezetre veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványnak megfelelő.

ČESKY: Tento symbol vás informuje, že výrobek je v souladu s normou RoHS omezující v elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

SLOVENSKÝ JAZYK: Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade s RoHS špecifikáciou, ktorá určuje podmienky pre úroveň elektrického nebezpečenstva a záťaž pre životné prostredie.

SRPSKI (RS BA HR ME): Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

ROMÂNĂ: Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediu pentru echipamentele electrice și electronice.

РУССКИЙ: Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

عربي: يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج مطابق للمعايير القياسية RoHS التي تحد من تأثيرات المواد الخطرة والمضرة للبيئة على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



ENGLISH - We hereby declare that this TnB product meets the essential requirements and other relevant provisions of European Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found on our website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

FRANÇAIS - Par la présente, TnB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

ESPAÑOL - Por la presente, TnB declara que este producto está en conformidad con las exigencias esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio Web: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

PORTUGUÊS - Pela presente, a TnB declara que este produto está em conformidade com as exigências essenciais e as outras disposições pertinentes da Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade pode ser consultada no site: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

ITALIANO - Con la presente, TnB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito Web: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Με την παρούσα, η TnB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο προς τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται προς ανάγνωση στον ιστότοπο : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

TÜRKÇE - İş bu belge ile ; TnB bu ürünün 1999/5/CE sayılı direktifin ana gereklerine ve diğer kalıcı hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Uygunluk beyanı ile ilgili bilgiler [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) sitesinden öğrenilebilir.

DEUTSCH - TnB erklärt hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Normen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung kann auf der Website [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) eingesehen werden.

NEDERLANDS - Bij deze verklaart TnB dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de richtlijn 1999/5/CE. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

SVENSKA - TnB deklarerar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC. Deklaration om överensstämmelse finns på: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

POLSKI - Niniejszym TnB oświadczam, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

MAGYAR - A TnB ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőiségre vonatkozó nyilatkozat megtekinthető az alábbi helyen: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

ČESKY - Společnost TnB tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším ustanovením vztahujícím se ke směrnici 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na stránce [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

SLOVENSKÝ JAZYK - My týmto deklaruje, že tento produkt od TnB spĺňa požiadavky a iné relevantné predpisy Európskej Direktívy 1999/5/EC. Deklarácia konformity je na našej stránke: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

SRPSKI (RS BA HR ME) - Ovim TnB izjavljuju da je ovaj proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim važnim odredbama uputstva 1999/5/CE. Deklaracija o saglasnosti se može konsultovati na sajtu: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

ROMÂNĂ - Prin prezenta, TnB declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte dispoziții relevante ale directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate poate fi consultată pe site-ul: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

РУССКИЙ - Настоящим фирма TnB заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям директивы 1999/5/CE. С Декларацией соответствия можно ознакомиться на сайте: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

عربي - نصح مؤسسة تي أن بي (TnB) في الوثيقة الحالية بأن هذا المنتج مطابق للمتطلبات الأساسية وأحكام المطابقة الأخرى المنصوص عليها في تعليمات المجموعة الأوروبية 1999/5/CE. ويمكن استشارة تصريح المطابقة على الموقع [www.tn-b.com](http://www.tn-b.com).



**EN - NEED HELP?**

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Maintenance, repair or product information, consult our website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

**FR - BESOIN D'AIDE ?**

Soucieux de la satisfaction de nos clients, vous avez la possibilité de nous contacter sur [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Entretien, dépannage, informations diverses sur ce produit, consultez notre site Internet : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

**ES - NECESITA AYUDA?**

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) o contacte con nosotros en [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**PT - PRECISA DE AJUDA?**

Manutenção, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte o nosso site Internet: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) ou contacte-nos pelo [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**IT - SERVE AIUTO?**

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito Internet: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) o contattarci all'indirizzo E-mail [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**EL - Χρειάζεστε βοήθεια?**

Συντήρηση, επισκευή, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) ή επικοινωνήστε με [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**TR - YARDIMA IHTIVACINIZ MI VAR?**

Bu ürünün bakımı, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitemize [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) başvurun veya [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com) adresinden bizimle temasa geçin.

**DE - BRAUCHEN SIE HILFE?**

Instandhaltung, Pannenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) oder kontaktieren Sie uns bei [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**NL - HULP NODIG?**

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) of neem contact met ons op via [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**SV - I BEHOV AV HJÄLP ?**

Vi är måna om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjlighet att kontakta oss på [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). För information om underhåll, reparationer och produktinformation, se vår webbsida: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

**PL - POTRZEBNA POMOC ?**

Konserwacja, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) lub prosimy o kontakt na nasz adres [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**HU - SEGÍTSEGE VAN SZÜKSÉGE?**

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézze meg weboldalunkat az alábbi címen [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) vagy forduljon hozzánk [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**CS - POTŘEBUJETE POMOC?**

Informace k údržbě, odstraňování potíží a další informace naleznete na našich internetových stránkách [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com). Můžete nám také napsat na adresu [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**SK - POTREBUJETE POMOC?**

Spokojnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Starostlivosť, opravu alebo produktové informácie môžete konzultovať na našej web stránke [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

**SR - (RS BA HR ME) POTREBNA VAM JE POMOC ?**

Održavanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) ili nas kontaktirajte na [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**RO - Aveți nevoie de ajutor ?**

Pentru probleme privind întreținerea, depănarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) sau contactați-ne la [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**RU - Нужна помощь?**

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) либо свяжитесь с нами по адресу [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

**AR - هل تحتاجون إلى مساعدة ؟**

لأغراض الصيانة والتصليح والوصول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج، استشيروا موقعنا على شبكة الانترنت : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) أو اتصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

All brand names and products mentioned are the property of their respective owners. iPod®/iPhone® are registered trademarks of Apple Inc. All rights reserved. Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. iPod®/iPhone® sont des marques déposées de Apple Inc. Tous droits réservés.



online  
[www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

